

4
h-967
თბილისის ივანე ჯავახიშვილის სახელობის სახელმწიფო

უნივერსიტეტი

ხელნაწერის უსულებით

როენა ჩხარტიშვილი

განპირობებულობის მიმართებათა გაბოძებატველი პრესოლიუნი
მახასიათებლები ქართულ და ინგლისურ მეტყველებებში

10.02.06 - გერმანიკული და რომანული უილოლოგია

ს ა დ ი ს ი რ ტ ა ტ ი ი მ ა ტ ნ ი

უილოლოგიის მეცნიერებათა კანდიდატის
საძეცნიერო ხარისხის მოსაპოვებლად

თბილისი

1994

ნაშრომი შესრულებულია თბილისის ივანე ჯავახიშვილის სახელობის
სახელმწიფო უნივერსიტეტის ინგლისური ფილოლოგიის კათედრაზე.

მეცნიერ-კონსულტანტი

ფილოლოგიის მეცნიერებათა
კანდიდატი, დოცენტი ლ. გამსახურდია.

ოფიციალური ოპონენტები:

I. მაღონა შელია, ფილოლოგიურ

მეცნიერებათა დოქტორი.

2. რუსუდან ჭყემალაძე, ფილოლოგიურ

მეცნიერებათა კანდიდატი.

დისერტაციის დაცვა შედგება თბილისის ივ. ჯავახიშვილის სახელობის
სახელმწიფო უნივერსიტეტის სამეცნიერო საბჭოსტაციო საბჭოს
- 10.02. P. 10-10 სხდომაზე

თბილისი, ი. ჭავჭავაძის გამზ. I, კორპ. I, აუღ. №

23-06-94

დისერტაციის გაცნობა შესაძლებელია თსუ ბიბლიოთეკის სამეცნიერო
დარბაზში.

"სადისერტაციო მაცნე" დაიგზავნა

23-05-94

სამეცნიერო-საბჭოსტაციო საბჭოს

სწავლული მდივანი, ფილოლოგიის

მეცნიერებათა კანდიდატი

გ. ნიკიშვილი

მ. რუსიშვილი

ენათა კონტრასტული შესწავლის თეორიული ამოცანაა დაადგინოს ზოგა-
დი ენობრივი ტიპები და გამოამუშავონ მათი მრავალფეროვანი გამოვლენა
შესაძარბელ ენებში. ენათა შედარებითი ანალიზი გვიჩვენებს, რომ ორი
არამონათესავე ენა ხშირად განსხვავდება ერთმანეთისაგან არა მხოლოდ
გაღი ტიპების, არამედ მსგავსი ტიპების სხვადასხვაანირი გამოვლენით,
იდეალურად არათანაბარი გადართობებით, მათი განსხვავებული სიხშირით,
გამოვლენის სიმძლავრით და ა.შ.

ენათა კონტრასტული შესწავლა შესაძლებლობას გვაძლევს უფრო ღრმად
ჩავწვდეთ ენის ბუნებას, ზოგადი გავრცელების უნიკალურისაგან და, რაც
ზოგადად, ენობრივი ტიპის თავისებური გამოვლინება დავინახოთ.
ცალკეულ ენებში კვლევის ასეთი პერსპექტივა საფუძველს ამზადებს ენობრი-
ვი კვლევის უფრო მაღალი საფეხურისათვის, ანუ უნივერსალური ტიპოლოგი-
ისათვის.

ენათა შედარებისას ჩვენი მისია ამოსავლად უნდა იყოს ის ზოგადი ტიპე-
რი, რომლებიც ენის შიდა სტრუქტურას ახასიათებს, კერძოდ, ფონოლოგიურ
სისტემებს, მათი სეგრეტიური და სუპრასეგრეტიური დონეების ჩათვლით. აქ-
ვე უნდა აღინიშნოს, რომ ენების დაჯგუფება ამა თუ იმ ენობრივ დონეებზე
არსებული საერთო თავისებურების საფუძველზე ხდება, მაგრამ ეს სრულიადაა
არ ნიშნავს იმას, თითქმის ენის აგებულების თავისებურებათა ყოველგვარი
თანხვედრა იძლევა საფუძველს მათი ტიპოლოგიურ დახასიათებისათვის. ცალ-
კეული იდეალურების თარხვდობა არა თუ იმ დონეზე ტიპოლოგიურად არ ახასი-
ათებს მათ არსებით ნაწილებს და, მით უმეტეს, განსაზღვრულ დონეს მის
მხიარობაში. თითოეული ენობრივი დონე მრავალფეროვნაა. მისი ტიპო-
ლოგიზაცია მოითხოვს ისეთ დამახასიათებელი ნიშნების გამოვლენას, რომელ-
იც საშუალებას მოგვცემს განვსაზღვროთ მათი არსებითად მნიშვნელოვანი
ნაწილები, მხარეები, კავშირები და კარონომიურებები.